



¿Dónde puedo obtener más información acerca del humo de segunda mano?

Dónde encontrar información gratis:

El Centro Nacional para Publicaciones e Informaciones del Medio Ambiente (NCEP, siglas en inglés)
<http://www.epa.gov/ncepihom/>
o llame al 1-800-490-9198

Visite la EPA en el internet:
<http://www.epa.gov/iaq/ets.html>

También puede llamar a IAQINFO al **(800) 438-4318** de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este, para hablar con un especialista de información. Fuera de este horario, puede dejar un mensaje en la contestadora, o enviar sus preguntas por fax (703) 356-5386 ó vía correo electrónico a: iaqinfo@aol.com a cualquier hora.

Agencia para la Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos EPA/402-F-99-003A
Febrero 2000

Oficina de Aire y Radiación

 **Los niños y el humo de segunda mano**

(el humo de cigarrillo)



Consejo Nacional de la Raza
Centro para la Promoción de la Salud

¿Qué es el humo de segunda mano



El humo de segunda mano es una mezcla del humo que se desprende de un cigarrillo, pipa o cigarro encendido y el humo exhalado de los pulmones del fumador.

El humo en el ambiente es también llamado humo de tabaco del medio ambiente (ETS, siglas en inglés); la exposición al humo en el ambiente es referida como fumar involuntario o pasivamente.

¿Por qué los padres deben preocuparse por el humo de segunda mano?

Efectos en los pulmones...

Los niños que respiran el humo de segunda mano, tienen mayor probabilidad de sufrir pulmonía, bronquitis y otras enfermedades de los pulmones.

Infecciones en los oídos...

Los niños que respiran humo en el ambiente pueden tener más infecciones en los oídos.

Asma...

Los niños que respiran humo de segunda mano pueden tener más ataques de asma y los episodios pueden ser más severos.

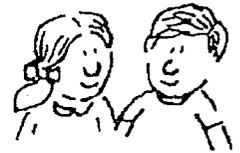
Cada año, el humo de segunda mano puede causar que miles de niños no asmáticos desarrollen la enfermedad. Es más probable que los infantes y niños que respiran el humo de cigarrillo en el ambiente tengan infecciones en los pulmones, resultando en miles de hospitalizaciones cada año.

Elija no fumar en su casa ni permita a otros hacerlo.



Elija no fumar si hay niños presente, especialmente infantes y niños. Ellos son particularmente susceptibles a los efectos del humo de segunda mano.

**¿Qué puedo hacer para
reducir los riesgos
causados a la
salud de
los niños
por el humo de
segunda mano?**

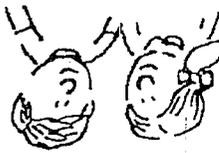


**... En otros lugares donde sus
niños pasan el tiempo:**

La EPA recomienda que cada organización que lidie con niños, establezca unas normas de fumar que proteja efectivamente a los niños de ser expuestos al humo de cigarrillo en el ambiente.

Averigüe las normas de fumar de las organizaciones que proveen cuidado infantil, preescolar, escuelas y otras entidades que cuidan a sus niños. Ayude a otros padres a entender los serios riesgos que representa para los niños el humo de segunda mano. Trabaje con las asociaciones de padres y profesores, la junta directiva y la administración de su escuela, líderes comunitarios y otros ciudadanos que se preocupan por mantener un medio ambiente libre de humo.

?Qué puedo hacer para reducir los riesgos causados a la salud de los niños por el humo de segunda mano?



En su casa:

• *Elija no fumar en su casa ni permita a otros hacerlo.*

• *Elija no fumar si hay niños presente, especialmente infantes y niños. Ellos son susceptibles particularmente a los efectos del humo de segunda mano.*

• *No permita que las niñeras u otros que trabajen en su casa fumen cerca de sus niños.*

• *Elija no fumar en su auto.*



?Dónde puedo obtener más información acerca del humo de segunda mano?

Dónde encontrar información gratis:

El Centro Nacional para Publicaciones e Informaciones del Medio Ambiente (NCEP, siglas en inglés) <http://www.epa.gov/ncepihom/> o llame al 1-800-490-9198

Visite la EPA en el internet: <http://www.epa.gov/iaq/ets.html>

También puede llamar a IAQINFO al (800) 438-4318 de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del Este, para hablar con un especialista de información. Fuera de este horario, puede dejar un mensaje en la contestadora, o enviar sus preguntas por fax (703) 356-5386 ó vía correo electrónico a: iaqinfo@aol.com a cualquier hora.